Porównanie tłumaczeń Mateusza 7:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Wejdźcie przez — wąską bramę, bowiem szeroka — brama i przestronna — droga — wiodąca w — zgubę, i liczni są — wchodzący przez nią.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Wejdźcie przez ciasną bramę gdyż szeroka brama i przestronna droga prowadząca w zgubę i liczni są wchodzący przez nią
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wejdźcie przez ciasną bramę;* gdyż szeroka jest brama i przestronna droga, która prowadzi do zguby, i wielu jest tych, którzy przez nią wchodzą.**[1)2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Wejdźcie przez wąską bramę. Bo szeroka brama i przestronna droga odprowadzająca w zgubę, i liczni są wchodzący przez nią.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Wejdźcie przez ciasną bramę gdyż szeroka brama i przestronna droga prowadząca w zgubę i liczni są wchodzący przez nią

[1)] <x>490 13:24</x>; <x>500 10:7</x>; <x>490 6:43-44</x>; <x>490 13:25-27</x>; <x>480 1:40-45</x>; <x>490 5:12-16</x>; <x>490 7:1-10</x>

[2)] Przenośnia o dwóch drogach (<x>50 30:19</x>; Ps 1; <x>300 21:8</x>).